

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 2 (1893)  
**Heft:** 50

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rundschau.

**Genf.** Der Gemeinderat der Stadt Genf hat für die schweizerische Landesausstellung im Jahre 1896 einen Beitrag von 160,000 Fr. beschlossen, womit die vom Kanton verlangte Subvention von 500,000 Fr. erreicht ist.

**Altorf-Flüelen.** Dem „Urner Wochenblatt“ zufolge beschäftigen sich zwei schweizerische Firmen mit dem Studium einer elektrischen Bahnverbindung zwischen Altorf und Flüelen. Auch die Versorgung der beiden Ortschaften mit elektrischem Licht wird in Erwägung gezogen.

**Paris.** Der Generalrat des französischen Seinedepartements hat einen Beschluss gefasst, durch welchen die Omnibus- und Tramway-Gesellschaften von Paris verpflichtet werden, ihre Wagen heizen und ihre Wagenverdecke mit soliden Bedachungen versehen zu lassen.

**Baden.** Im Hinblick auf die ausserordentlich günstigen Resultate, welche die Graubündner Kurorte Davos und St. Moritz mit ihren Winterkuren erzielt haben, wird auch in Baden die Anregung gemacht, durch rationelle Propaganda Baden in die Reihe der schweizerischen Winterkurorte einzureihen. Die für die Sommerkuren so berühmte Stadt soll sich auch für Winterkuren vortrefflich eignen.

**Schweiz. Landesausstellung in Genf.** Das Zentralkomite hat einen Aufruf erlassen für zahlreiche Beteiligung an der Ausstellung. Anmeldungsscheine, auf welchen alle die Aussteller betreffenden Angaben enthalten sind, können bezogen werden bei den Kantonsregierungen, bei sämtlichen eidg. Postbureaux, bei den Vorständen der verschiedenen Fachvereine, sowie direkt vom Bureau des Zentralkomitees.

**Bern.** Für Errichtung eines elektrischen Lastenaufzugs mit Personenbeförderung auf die Plattform und auf die Nydeckbrücke in Bern hat Ingenieur Strub in Interlaken ein Konzessionsgesuch eingereicht. Der Zweck der projektierten Aufzüge ist Abkürzung des Weges und Erleichterung des Verkehrs von der Matte nach den um 28 Meter höher gelegenen Stadtteilen. Der Fahrpreis ist 10 Cts. für die Berg- und

10 Cts. für die Thalfahrt und je 5 Cts. für Abonnenten. Kinder unter 3 Jahren fahren frei. Für Güter beträgt die Taxe für je 30 Kg. oder Bruchteile dieses Gewichtes 10 Cts.

**Locarno.** (Korresp.) Mit grossem Interesse habe ich von dem Inhalte der letzten Nummer Ihres Blattes Notiz genommen und habe Sie uns, namentlich die Cliché-Affäre betreffend, zu hohem Dank verpflichtet. Indem ich die auf der zweiten Seite erschienene Korrespondenz von Locarno ebenfalls dankend anerkenne, sehe ich mich genötigt, Sie auf einen Irrtum aufmerksam zu machen, der sich zweifellos unabsichtlich in jene Korrespondenz eingeschlichen hat. Es wird nämlich in betr. Korr. gesagt, dass das Grand Hôtel bisher allein mit einer Wasserversorgung versehen gewesen, wogegen z. B. das Hôtel Reber au Lac seit Bestehen mit einer eigenen, nur das Hotel speisenden Quellwasser-Druckleitung versehen ist.

**Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eisenbahnbillets im internen Verkehr.** Dem „Gastwirth“ schreibt man: „In Bern fand auf Veranlassung des schweizerischen Eisenbahndepartements eine Konferenz von Vertretern sämtlicher Bahn- und Dampfschiffgesellschaften statt, zum Zwecke der Besprechung von Vorschlägen für das neue schweizerische Transportreglement. Der Schweizerische Handels- und Industrieverein, der Verein schweizerischer Geschäftsreisender und die Gesellschaft für Handel und Industrie in Luzern, in Verbindung mit der Verkehrskommission vom Vierwaldstättersee haben verschiedene Reformvorschläge eingebracht, die im Personenverkehr durchwegs in der Forderung einer verlängerten Gültigkeitsdauer der Billets gipfeln.

Von Luzern aus befrwortet man im besondern die Ausdehnung der Gültigkeitsdauer jedes einfachen Billets auf 5 Tage und für Retourbillets auf 10 Tage.

Es sind dies Vorschläge, die ganz im Geiste unserer Zeit liegen. Erleichterungen zum Bezug der Billets zu schaffen und mag hier erwähnt werden, dass die süd-deutschen Bahnen in dieser Fahrkartenreform uns bereits mit gutem Beispiel vorangegangen sind.

Es wäre wünschenswert, dass auch die Beteiligten der Hotel-Industrie und des Wirtschaftsgewerbes, in deren Interessen ja alle Verkehrserleichterungen ebenfalls liegen, diese Bewegung unterstützen, soweit es nicht schon geschehen ist.“

## Kleine Chronik.

In Cannes sind Grossfürst und Grossfürstin Michael von Russland eingelangt.

In Mentone ist Ex-Kaiserin Eugénie zum Winteraufenthalte eingetroffen.

In Biarritz soll ein zweites Salz-Bade-Etablissement errichtet werden als Konkurrenz zu dem schon bestehenden. Neustadt a. H. beabsichtigt ein Kur-Etablissement grösseren Stiles einzurichten.

Bern. Das Bade-Etablissement Faulensee bei Spiez soll nun definitiv zum Preise von Fr. 185,000 an Frd. Jaggi aus Territet übergegangen sein.

In Lauterbrunnen soll der wildschöne Wasserfall des Schmadribach und der Oberhornsee der Touristenwelt zugänglicher gemacht werden.

Baden. Den Betrieb der Restauration des Casino in Baden übernimmt mit Neujahr Herr Franz Torscht, früherer Besitzer des Hotel Habis in Zürich.

Baselland. In Liestal starb letzten Samstag der auch in weitem Kreise bekannte Restaurateur und Besitzer des „Hotels zum Bahnhof“, Herr Adolf Strübin-Stuz, nach mehrwöchentlichem Krankenlager im Alter von 49 Jahren.

Zürich. Die Firma F. Bock & Lutz in Zürich und Karlsruhe wurde an der Weltausstellung in Chicago für ihre Fabrikate (Mineralwasser-, Schaumwein- und Champagner-Apparate und Syphons) mit Diplom und Medaille ausgezeichnet.

Marseille. Das Grand Hôtel du Louvre et de la Paix wird von der Witwe des verstorbenen Besitzers Paul Neuschwander ganz in der bisherigen Weise fortgeführt. Vom 1. Januar an erhält dasselbe in allen Zimmern elektrische Beleuchtung.

Davos-Platz. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. November bis 17. November: Deutsche 546, Engländer 439, Schweizer 166, Holländer 88, Franzosen und Belgier 160, Amerikaner 30, Russen 68, Diverse 77. Summa 1574. Davon waren Passanten 67.

Pilatuskulm. Von wohlunterrichteter Seite wird uns mitgeteilt, dass Herr Hierholzer von seiner jetzigen Stellung als Direktor der Hotels auf Pilatus-Kulm zurückgetreten ist. An seine Stelle wurde vom Verwaltungsrate der Pilatusbahngesellschaft gewählt Herr Conrad Giger von Ragaz, mehrjähriger Direktor des Bades Pfäfers und gegenwärtig Direktor des Monte-Carlo-Hotels in Monte Carlo.

Der internationale Genfer Verein der Hotelangestellten, resp. dessen Sektion London, hat an der jüngst (24. bis 28. Oktober) dort stattgefundenen Kochkunst- und Nahrungsmittel-Ausstellung zwei Preise erhalten. Für die Dinertafel, worauf in feinsten Art ein vollständiges Diner für 10 Personen aufgedeckt war, wurde dem Verein die höchste Auszeichnung zugesprochen, nämlich die goldene Medaille, für die Menusammlung, ornamentiert mit natürlichen gepressten Blumen und Blättern, die silberne Medaille.

# Seidenstoffe

ab eigener Fabrik 65 Cts. per Meter

bis Frs. 22.80 schwarze, weisse und farbige — glatt, gestreift, kariert und gemustert (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
 Seiden-Damaste von Frs. 2.40—20.50  
 Seiden-Roulards „ „ 1.50—6.55  
 Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85  
 Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60  
 Seiden-Ballstoffe „ „ —.65—20.50  
 Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.65—77.50  
 Seiden-Plüsch „ „ 1.90—23.65  
 Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65—4.85  
 Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

## Freier Eintritt zur permanenten Ausstellung



ununterbrochen geöffnet von 7—1/2 Uhr  
 von Bade-, Closet-, Wasch-, Shampooing-, Toilette-,  
 Hotel-Küchen-Einrichtungen  
 und sämtlicher eigener Erzeugnisse der Küssnachter Lampen-  
 und Metallwarenfabrik G. Helbling & Cie.

Zürich 8 Stadelhofen 8 Zürich  
 358 Prospekte gratis und franko.



## A VENDRE

à des conditions très avantageuses un

### HOTEL DE MONTAGNE DE 1<sup>ER</sup> RANG.

Contenant 130 lits et tout son mobilier en parfait état. Situé dans une des plus belles vallées de la Suisse, cet hôtel très avantageusement connu est fréquenté par une ancienne clientèle nombreuse et choisie. Avenir assuré. S'adresser sous chiffres A. B. No. 3333 à l'administration du journal. 374

★  
 SWISS CHAMPAGNE  
**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL  
 Se trouve dans tous les bons  
 Hôtels Suisses.

## Koch-Volontär.

Ein 18jähriger starker gesunder Jüngling, der eine 2jährige Lehrzeit absolviert hat, sucht Stelle als Koch-Volontär. Eintritt von März 1894 an. Sich zu adressieren an Herrn S. Rey-Guyer, Hotel Falken, Basel. 371

Gediegene Ausführung von  
 Bildhauerarbeiten  
 jeder Art.  
**LOUIS WETHLI**  
 ZÜRICH  
 Etabliert 1868.

## Bürgerliches Bräuhaus in Pilsen

(gegründet 1842)



Flaschenbier-Dépôt: **CARL GOSSWEILER**  
 Burgerstrasse 15, LUZERN.

Das Bier aus dem Bürgerlichen Bräuhaus in Pilsen, gegründet 1842, ist dasjenige Bier, auf dessen Güte, Reinheit und Schmeckhaftigkeit einzig und allein der Welfur des Pilsner Bieres beruht und sind die Interessenten gebiet, genau auf die Schutzmarke zu achten und dieses Bier nicht mit andern Erzeugnissen zu verwechseln. 200

## Schweiz - England über **OSTENDE-DOVER**

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Diejenigen H.H. Mitglieder, die vor Vergebung ihrer Annoncen über gewisse Reklamations-Objekte Anschluss wünschen, belieben sich an linksstehende Adresse zu wenden.  
**R E K L A M E**  
 Bureau central  
 Société Suisse des Réclames  
 Département: Reclames, Bâle. - Téléphone 1718.  
 M.M. 108  
 Sociétaires, désirant avant la répartition de leurs annonces se renseigner sur certaines publications-reclames sont invités de s'informer à l'adresse ci-contre indiquée.

# BILLARDS

von

## F. MORGENTHALER, Fabrikant in BERN

Telephon. Permanente Ausstellung Telephon.

von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700

Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.  
Illustrirte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.  
Mithilfe. — Kauf. — Reparaturen.  
Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 138

Electricische Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

## CORNAZ FRÈRES & C<sup>ie</sup>

### LAUSANNE

— MAISON FONDÉE EN 1770 —

### VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS

SPÉCIALITÉ DE  
VINS FINS VAUDOIS

Seuls concessionnaires du vin d'Yverne „Clos du rocher“  
— Médaille d'or à Paris 1889. —

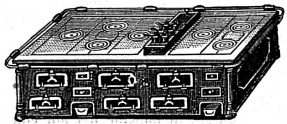
38

## Hotel- und Restaurations-Herde

mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen  
Back- und Bratapparate

liefert als Spezialität die  
Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei  
Gebrüder Roeder, Darmstadt.

**450**  
Arbeiter.



Tägliche  
Produktion  
**65**  
Kochherde.

Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185



## Vins fins de Neuchâtel

### SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 359

Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions.  
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Maison fondée en 1796  
DÉPOSÉ

## Glückes

jeder Art für  
Handel und Industrie  
werden als Spezialität  
rasch, gut und preis-  
würdig erstellt im

### ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI

in ZÜRICH  
Bureau im Bären, 1. Stock.  
Auf Verlangen werden Zeich-  
nungen nach der Natur aufgenommen  
und Entwürfe geliefert.

## Für Hotels.

1) Zürich (Stroh Hof Pavillon)  
sind 2 sehr schöne Muster-Schlaf-  
zimmer ausgestellt, die eine be-  
deutende Fabrik erstaunlich billig  
liefern kann. Mache Käufer auf diese  
ausserordentlich vorteilhafte Be-  
zugsquelle aufmerksam. (M 11259 Z)  
Auskunft erteilt  
Eugen Ochsner, Zürich.



Fassungen  
jeder  
Art.

## Glühlampen- Fabrik Hard

### Zürich

versendet nur Lampen erster  
Qualität.

Vertreter f. Bas.-el.-Stadt, Basel-Land  
und des Wesenthal:  
Ritter & Uhlmann, Basel.

197  
O. P. 55311

Wegen Aufgabe des Deckenlagers offerire soweit  
Vorrath reicht: **Garantirt** rein wollene weisse Betdecken,  
150x205 cm. à Fr. 10-12 franco. Musterdecke franco.  
361 (Telephon.) **J. Hallensleben, Luzern.**

## Hydraulische und elektrische Personen- u. Waaren - Aufzüge

amerikanischer & engl. Systeme  
liefert 86

### die Maschinenfabrik ROBERT SCHINDLER Luzern.

**Prima Referenzen**  
über 98 Anlagen.



Comfortabel eingerichteter, neu renovirter Gasthof II. Ranges.  
In Mitte der Stadt und gegenüber von Post- und  
Telegraph. — Gute Küche.  
Mässige Preise.

## HOTEL CENTRAL

Bâle  
Saurage

Hotel  
de 2<sup>me</sup> Ordre,  
nouvellement restauré. Au centre  
de la ville. Près la poste et le télégraphe.  
Cuisine soignée. Prix modérés. **G. Wehrle.**

Basel  
Widenmann  
172

## Thonwaarenfabrik Allschwil. PASSAVANT-ISELIN, BASEL.

Englische Washout-Closets aller Art.  
Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior  
und Andere von anerkannt bester Construction.  
Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.  
Größtes Lager des Continents.  
Automatisch spülende Toilet-Einrichtungen.  
Englische Toilette- und Wasch-Ständer  
für Villas, Hotels und Restaurants.  
Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen  
aller Art.  
Englische Faience Badewannen aus einem Stück  
für Mineral- und andere Bäder.  
Dutzende im Jahr an Hotels und Private, Schwefel-,  
Salz- und Jobbäder geliefert.  
Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.



## Habana-Cigarren-Import

# MAX OETTINGER

### BASEL

ZÜRICH ST. LUDWIG  
76 Bahnhofstrasse 76 (Elsass)

## Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll- Verkapselungs-  
Apparate etc. neuester bestbewährter  
Construction, Schlauch-Geschirre,  
Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
Kellerei-Geräthe. 170  
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
F. C. Michel, Frankfurt a. M.




## Hans Stickelberger

### Ingenieur BASEL

### Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau

empfiehlt seine  
**Rettungsleiter „Protektor“**  
für Hotels, Theater, Fabriken etc.

Vorzüge derselben:  
Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.  
Unbefugten unzugänglich.  
Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.  
Überall anzubringen  
ohne Verunstaltung der Gebäude.  
Erster und einziger wirklich praktischer  
**Rettungsapparat.**

Solche Leitern sind am Hotel Schweizerhof in Neu-  
hausen sowie auch auf dem Redaktions-bureau der  
„Hotel-Revue“ zu besichtigen.

**Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.**  
Geländerfabrikation.  
Selbstthätige Kaminhüte „Prometheus“.  
Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.

Geschlossen. Offen.




## Kurhaus zu verkaufen!

Ein seit Jahren mit Erfolg betriebenes Kurhaus und  
Pension samt Oekonomiegebäuden und grossen Garten in  
einer geschützten Lage im Bänderlande ist Familienver-  
hältnisse wegen zu verkaufen. Besonders passend wäre das  
Objekt zur Einrichtung eines Sanatoriums für Lungen- oder  
Nervenleidende. Kaufbedingungen günstig. Offerten sub Chiffre  
O 2755 G. gef. an Hasenstein & Vogler, St. Gallen. 369

## Speise- und Weinkarten

in geschmackvoller Ausführung  
liefert prompt und billig  
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

## Carl Pfaltz, Basel

Spezialität: **Südweine**  
**Madeira**  
**Sherry**  
**Portwein**  
**Malaga**  
**Marsala**  
**Capweine, Cognac**

in grösster Auswahl.  
Versandt in Flaschen und Gebinden,  
zu billigsten Preisen. 337



## Central-Stellenvermittlungs-Bureau

des Schweizer Hotelier-Vereins.

### Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen				Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl.	ital.		
1 Kellner-Lehrling	—	—	—	—	Basel	Dezember
1 Köchin	—	—	—	—	Schweiz	Februar
1 Kochlehrling	—	—	—	—	Schweiz & Italien	April
1 Chef de cuisine	—	—	—	—	Schweiz	Januar
2 Kochlehrtöchter	—	—	—	—	Schweiz	Dezember
1 Oberkellnerin	—	—	—	—	Schweiz	sofort
1 Saalkellner	—	—	—	—	Schweiz	Januar
1 Dispensiere	—	—	—	—	Italien	sofort
1 Lingere	—	—	—	—	Schweiz	Dezember
1 Saaltochter	—	—	—	—	Schweiz	Dezember
1 Chef de cuisine	—	—	—	—	Deutschland	Dezember

### Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen				Eintritt
		d.	frz.	engl.	ital.	
2 Officiers	19-30	—	—	—	—	sofort oder später
14 Fragenportier	22-27	—	—	—	—	—
8 Concierges-Conducteurs	23-37	—	—	—	—	—
7 Haushalt.	36	—	—	—	—	—
2 Et.-Gouvernanten	21-42	—	—	—	—	—
3 Office-Gouvernanten	22	—	—	—	—	—
1 Unterportier	—	—	—	—	—	—
2 Buffetdamen	23-34	—	—	—	—	—
1 Saaltochter	21-23	—	—	—	—	—
1 Rest.-Kellner	23-36	—	—	—	—	—
7 Zimmerkellner	20-36	—	—	—	—	—
1 Saalkellner	18-24	—	—	—	—	—
1 Kellnerlehrling	17-20	—	—	—	—	—
1 Courterkellner	24	—	—	—	—	—
2 Glätzerinnen	22-37	—	—	—	—	—
1 Pâtissiers	23-32	—	—	—	—	—
32 Aides de cuisine	18-47	—	—	—	—	—
2 Kochlehrlinge	15	—	—	—	—	—
13 Zimmermädchen	23-37	—	—	—	—	—
1 chef de cuisine	24-47	—	—	—	—	—
2 Koch-Restaurateurs	26	—	—	—	—	—
7 Sekretäre	22-28	—	—	—	—	—
1 „Volont.“	19-21	—	—	—	—	—
1 „Gehülfe“	19	—	—	—	—	—
5 Buchhalterinnen	33-35	—	—	—	—	—
2 Rotisseurs	20	—	—	—	—	—
2 Kellner-Volontair	16	—	—	—	—	—
13 Oberkellner	28-33	—	—	—	—	—
2 Restaurationskellnerinnen	26-28	—	—	—	—	—
1 Küche-Volontaires	18	—	—	—	—	—
3 Cavistes	21	—	—	—	—	—
1 Gärtner	30-38	—	—	—	—	—
6 Geschäftsführer	20	—	—	—	—	—
1 Aide zur Ausbildung	27	—	—	—	—	—
1 Portier	—	—	—	—	—	—